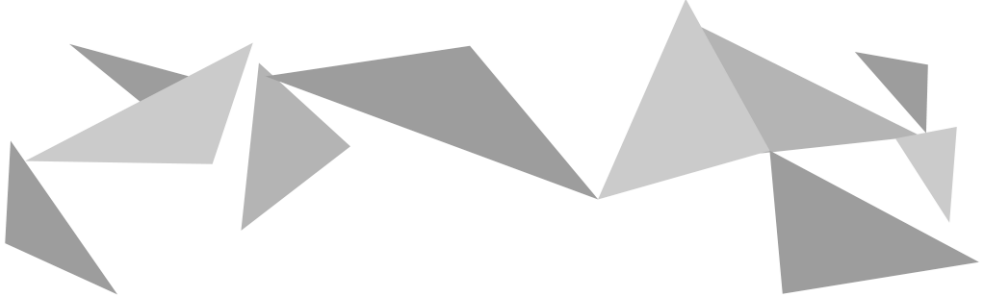


The background of the entire page is a complex, abstract geometric pattern composed of numerous triangles of various sizes and shades of gray. These triangles are arranged in a way that creates a sense of movement and depth, with some pointing towards the center and others towards the edges. The overall effect is a modern, minimalist aesthetic.

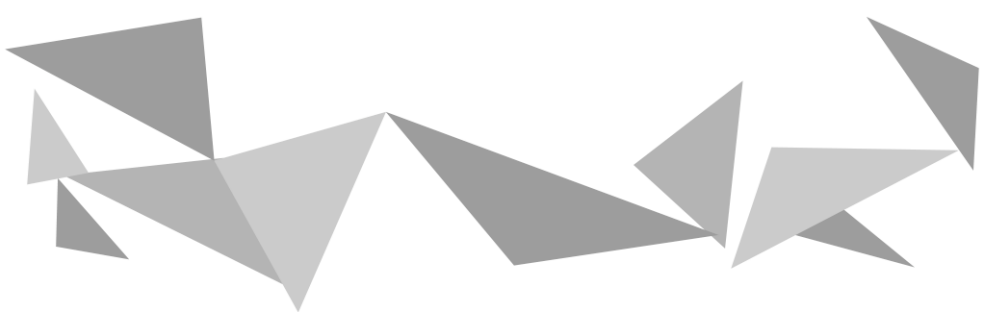
КНИГИ
ПО РЕЛИГИИ
ИЗДАТЕЛЬСТВА
«ЭКСМО»

**АНОНСЫ, РЕЦЕНЗИИ,
ИНТЕРВЬЮ С АВТОРАМИ
И МНОГОЕ ДРУГОЕ
ДЛЯ УЧАСТНИКОВ СООБЩЕСТВА:**

WWW.FACEBOOK.COM/GROUPS/RELIGION.DIY



Роб Белл – один из самых влиятельных христианских писателей и религиозных лидеров, пользующийся огромной популярностью у молодежи. Одни говорят про него, что он – взбалмошный автор опасных идей, другие – благодаря книгам Белла мы услышали голос Евангелия. Как бы то ни было, все книги Роба Белла несут в себе необыкновенно мощный заряд света, добра, искренности и любви к жизни и к людям.



РОБ БЕЛЛ



**ЛЮБОВЬ
ПОБЕЖДАЕТ**

LOVE WINS

Книгоноша™
www.knigomasha.com



ЭКСМО
МОСКВА
2014

УДК 159.9
ББК 88.53
Б 43

Rob Bell

Love Wins: A Book About Heaven, Hell,
and the Fate of Every Person Who Ever Lived

Перевод с английского *Любови Сумм*

Оформление обложки *Сергея Власова*

Белл Р.

Б 43 Любовь побеждает: Книга о рае, аде и судьбе каждого человека / Роб Белл ; [пер. с англ. Л. Б. Сумм]. — М. : Эксмо, 2014. — 320 с. — (Религиозный бестселлер).

ISBN 978-5-699-61552-0 (Эксмо)

ISBN 978-9-6626-1572-2 (Книгоноша)

Самая смелая христианская книга, написанная в наше время. По силе влияния Роба Белла можно поставить в один ряд с Ником Вуйичем. «Любовь побеждает» — это столь же мощный вызов и посыл к позитивной и осмысленной жизни, получивший горячий отклик миллионов сердец. Часто ли вы слышите, как очень серьезные духовные люди говорят о нравственности, спасении души, вечной жизни? Немногочисленные избранные попадут в приятное место, называемое раем, а кому-то маячит малопривлекательная перспектива вовеки корчиться в адских муках. Часто ли вы слышите призывы к расправам над кощунниками? Требования защищать чью-то оскорбленную веру? Обещания Божьего наказания всем, кто так не думает? Все эти предупреждения, угрозы и призывы насаждают как основную истину христианской веры, усомниться в ней — все равно что отвергнуть Бога. Но все это — ложные, ядовитые «вечные ценности», которые препятствуют распространению настоящей евангельской вести о любви, примирении, прощении и радости. Той вести о любви Бога, в которой отчаянно нуждается наш мир. Еще до своего выхода книга Роба Белла стала сенсацией и расколола читающий мир на два многочисленных лагеря противников и сторонников автора.

**УДК 159.9
ББК 88.53**

© 2011 by Robert H. Bell Jr. Trust.
Published by arrangement with
HarperCollins Publishers

© Сумм Л.Б., перевод на русский язык, 2013

© Издание на русском языке,
оформление. ООО «Издательство
«Эксмо»», 2014

ISBN 978-5-699-61552-0 (Эксмо)
ISBN 978-9-6626-1572-2 (Книгоноша)

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ

ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ ВОЛНУЮТ ВСЕХ 7

ГЛАВА 1

ЕСТЬ ЛИ У БОГА ПРЕДПОЧТЕНИЯ? 13

ГЛАВА 2

ДАВАЙТЕ СДЕЛАЕМ РАЙ 43

ГЛАВА 3

СТРАШНЫЙ-СТРАШНЫЙ АД 108

ГЛАВА 4

ЕСТЬ ЛИ У БОГА ПРОБЛЕМЫ СО ВСЕМИ НАМИ? 157

ГЛАВА 5

КАК ПОБЕЖДАЮТ СМЕРТЬ 195

ГЛАВА 6

КАМНИ И ВОДА ЖИЗНИ 222

ГЛАВА 7

А КАКАЯ У ВАС ИСТОРИЯ? 258

ГЛАВА 8

КОНЕЦ БЛИЗОК 306

БЛАГОДАРНОСТИ 315

ЧТО ПОЧИТАТЬ 317

ПРЕДИСЛОВИЕ

ВОПРОСЫ, КОТОРЫЕ ВОЛНУЮТ ВСЕХ

Для начала скажу
пару слов об этой книге.

● —————

Во-первых, в истории Иисуса главное для нас — весть о любви Бога к каждому из нас по отдельности. Поразительная, прекрасная, все-охватывающая любовь — ко всем и повсюду.

● —————

Помните, как там сказано? «Ибо так возлюбил Бог мир...»
Так возлюбил мир, что пришел в него.
Это — весть Иисуса.
Это — источник жизни.

И все больше людей понимает, что история Иисуса обросла множеством других рассказов — тех, которые нисколько не заинтересовали бы самого Иисуса, потому что они не имеют ничего общего с Его миссией. Под этим нагромождением утрачивается основной сюжет, и настала пора восстановить его.



Я адресую эту книгу всем людям, повсюду, кто слышал искаженную историю об Иисусе и чувствовал, как кровь бьет в виски, как неприятно сжимается желудок и сердцем овладевает одно лишь желание — не быть частью «этого».



Если с вами такое случилось, вы не одиноки. Нас таких миллионы.



Любовь Иисусова побуждает нас подвергнуть сомнению некоторые известнейшие рассказы об Иисусе. Например, многим людям внуша-

ют, будто немногочисленные избранные окажутся в приятном и мирном месте — на небесах, — а все остальное человечество будет вовеки корчиться в адских муках и пусть не надеется на что-то лучшее. Это убеждение насаждали как основную истину христианской веры, усомниться в ней — все равно что отвергнуть Иисуса. Но это убеждение — ложное, ядовитое, оно препятствует распространению истинной вести о любви, примирении, прощении и радости. Той вести, в которой отчаянно нуждается наш мир.

● —————
Вот почему нужна эта книга.

● —————
Во-вторых, я взялся за эту книгу, потому что Иисус предлагает нам веру, которая вовсе не исключает обсуждения главных вопросов о Боге, об Иисусе, о спасении и осуждении, о рае и аде. Напротив, вера вводит нас в самую суть дела.

Эти вопросы волнуют многих людей.
Христиан,
Не христиан,
Тех, кто *причислял* себя к христианам, но ото-
шел от веры как раз из-за этих вопросов,
Людей, которые считают, что христиане обма-
нывают самих себя и во всем заблуждаются,
Пасторов, наставников, проповедников.
Куда ни глянь — эти вопросы тревожат всех.

В некоторых общинах не допускается честный
и откровенный разговор о самых важных ве-
щах. Стоит кому-то выразить озабоченность
или сомнение, задать вопрос, как родные,
прихожане, друзья, члены племени затыкают
ему рот: «У нас это обсуждать не принято».

Я считаю божественным сам разговор о бо-
жественном. Авраам торговался с Богом,
Книга Иова почти целиком состоит из споров
между Иовом и его друзьями о природе стра-
дания, в Плаче Иеремии Господа только что
не призывают к ответу, а Иисус почти на каж-

дый заданный ему вопрос отвечает вопросом: «А как ты сам думаешь? Как понимаешь этот текст?» — твердит он снова и снова.

Древние мудрецы говорили, что слова священного текста — это черные буквы на белой бумаге, то есть огромное белое пространство еще только предстоит заполнить нашими собственными ответами, спорами, мнениями, желаниями, нашими знаниями, догадками, прозрениями. Мы читаем слова и начинаем спорить, и этот спор длится тысячелетия, пронизывая культуры и континенты.

Я верю, что именно так мы приходим к свободе. Нет такого вопроса, на который Иисус отказался бы ответить, нет запретных споров, нет слишком опасных проблем. Другое дело, что иные проблемы преувеличены самими людьми. Сколько крови пролито из-за церковных расколов, ересей, яростных споров по вопросам, которые в итоге оказались вовсе несущественными. Порой такие спо-

ры — лишь грандиозное упражнение не на тему. Иисус освободил нас — мы можем видеть вещи такими, каковы они есть.



И напоследок прошу понять, что все, сказанное в этой книге, давно уже было сказано, преподано, отпраздновано и без меня. Я не выдвигаю новых учений, не говорю ничего, что не было бы уже сказано бесчисленное количество раз. Вот чем хорошо историческое, традиционное христианство — это широкий и глубокий поток, который струится уже две тысячи лет, вовлекая в себя разные голоса, точки зрения, опыт.



Если эта книга послужит вам всего лишь введением в древний и продолжающийся спор о воскресшем Иисусе — в этот шумный, живой, разнообразный, путанный, многоголосый спор — вот и замечательно.

ГЛАВА 1



ЕСТЬ ЛИ У БОГА ПРЕДПОЧТЕНИЯ?

Несколько лет назад у нас в церкви организовали выставку искусства. Я прочел несколько проповедей о миротворцах, и мы пригласили поэтов и художников показать нам картины, скульптуры и стихи, отражающие их представление о миротворце. Одна женщина включила в свой коллаж цитату из Махатмы Ганди. Многим зрителям эти слова показались сильными и выразительными.

● —————
Многим, но не всем.

● —————
Кто-то наклеил на коллаж записку: «Не забывайте: он в аду».

● —————

Что, правда?

Ганди — в аду?

Нет, в самом деле?

Кто-то проверял?

Есть доказательства?

И этот кто-то решил во что бы то ни стало поставить всех нас в известность о местопребывании знаменитого индуса?



Из миллиардов людей, живших на Земле, лишь немногие избранные попадают в «лучшее место», а все остальные — все до одного — обречены на вечные мучения? Так угодно Богу?



Бог на протяжении десятков тысяч лет создает миллионы и миллионы людей лишь затем, чтобы обречь их на страдания в вечности? Бог так поступает с нами — или, по крайней мере, допускает это, — а мы называем его Богом любви?



За проступки, совершенные в скоротечной жизни, Бог наказывает людей тысячелетиями? Возникают весьма тревожные вопросы о Боге, но прежде всего о самих этих положениях.

Почему к раю или аду приговорены они?

Почему ты?

Почему я?

Почему не он, не она, не они?



Если на небеса попадают лишь немногие избранные, то что страшнее: участь миллиардов, горящих в вечном пламени, или души немногих, избегших огня? Каким образом человек попадает в число избранных?

Случайность?

Удача?

Произвольный отбор?

Нужно родиться в правильном месте (в стране, в семье)?

Поможет пастырь, «умеющий находить общий язык с детьми»?

Бог взял и предпочел вас всем прочим?

